

KOENIC

Aspirador vertical a batería

ES Manual de instrucciones

EN Instruction manual

DE Bedienungsanleitung



Español	14-18	
English	19-23	
Deutsch	24-28	

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No utilice el aparato si se ha caído o si muestra algún daño visible.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- No utilice nunca lubricantes ni productos de limpieza cáusticos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec ya que podría ocasionar daños.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- No utilice el aparato para aspirar líquidos, cerillas encendidas, colillas, ceniza caliente ni sobre superficies mojadas.
- No lo utilice en suelos de hormigón, asfalto u otras superficies rugosas.

- Retire del interior del aparato cualquier cosa más gruesa que una pajita, ya que puede bloquear el tubo de aspiración.
- Deje de utilizar el aparato si percibe un sonido anormal o una temperatura más alta de lo normal.
- Mantenga la salida del aire libre de obstáculos para evitar la pérdida de potencia de succión.
- Revise el tubo de aspiración regularmente para asegurar que no esté obstruido.
- Tenga especial cuidado al utilizar el aparato cerca de escaleras.
- No bloquee las aperturas del aparato ni obstruya el flujo de aire. Mantenga las aberturas libres de objetos, y no las tapone con ropa o los dedos.
- Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no se vaya a utilizar por un tiempo, antes de limpiarlo, antes de montar o desmontar los componentes y antes de retirar la batería.
- **ATENCIÓN:** Este tubo contiene conexiones eléctricas:
 - o No utilizar para aspirar el agua;
 - o Ni sumergir en agua para la limpieza;
 - o El tubo debe ser verificado regularmente y no debe ser utilizado si está dañado.
- **ADVERTENCIA:** Su aparato tiene partes rotatorias que pueden conllevar riesgo de atrapamiento. Extreme sus precauciones.
- Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

Instrucciones de la batería

- Este aparato incluye una batería de ion-litio.
- No queme ni exponga la batería a temperaturas altas ya que pueden explotar.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre la batería y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere la batería de ninguna forma.
- La batería debe retirarse para el desecho de manera segura.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas y baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de baterías o pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.

- ADVERTENCIA: Para la recarga de la batería, utilizar solo la estación de alimentación suministrada con el aparato, con referencia CZH013265050EUWH.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Los bornes de alimentación de la batería no deben ser cortocircuitados.
- Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar la batería.
- La batería debe ser insertada en la posición correcta.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not use the appliance if it has been dropped or if there are any visible signs of damage.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service for advice.
- Never use caustic or abrasive lubricants or cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, or wet surfaces where it could fall, nor allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lit matches, cigarette ends, hot ash, or on wet surfaces.
- Do not use on concrete, tarmac or other rough surfaces.
- Remove anything thicker than a straw from inside the device, as it may block the vacuuming tube.
- Stop using the appliance if you notice an abnormal sound or sense a temperature higher than usual.
- Keep the air outlet unblocked to avoid losing suction power.
- Check the suction tube from time to time to make sure it is not blocked.

- Take special care when using the appliance near stairs.
- Do not block the appliance openings or airflow. Keep openings free of any objects, and do not block them with clothes or your fingers.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when it is not going to be used for a long period of time, before cleaning or repairing, before attaching components, and before removing the battery.
- ATTENTION: this tube has electrical connections:
 - o Do not use it to vacuum water;
 - o Do not immerse it in water to clean it;
 - o The tube must be checked regularly and should not be used if damaged.
- WARNING: the appliance has rotating parts which may cause a risk of entrapment. Exercise extreme caution.
- Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.

Battery instructions

- This device includes a lithium-ion battery.
- Do not burn or expose the battery to high temperatures, as it may explode.
- Leaks from the battery or cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between the battery and small metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Never modify the charger in any way.
- The battery must be removed for safe disposal.
- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- WARNING: to recharge the battery, only use the supply unit provided with the appliance, with reference CZH013265050EUWH.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The battery supply terminals must not be short-circuited.
- If the appliance is stored for a long period of time, you should remove the battery.
- The battery must be inserted in the correct position.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegeben Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Verwenden Sie niemals ätzende oder scheuernde Schmiermittel oder Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.
- Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von Cecotec empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entflammaren Substanzen, nassen Oberflächen, wo es ins Wasser fallen kann, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Flüssigkeiten, brennenden Streichhölzern, Zigarettenstummeln, heißer Asche oder auf nassen Oberflächen aufzusaugen.

- Nicht auf Beton, Asphalt oder anderen rauen Oberflächen verwenden.
- Entfernen Sie alles, was dicker als ein Strohhalm ist, aus dem Inneren des Geräts, da dies das Saugrohr verstopfen könnte.
- Beenden Sie die Verwendung des Geräts, wenn Sie ein ungewöhnliches Geräusch hören oder eine höhere Temperatur als die normale Temperatur merken.
- Halten Sie den Luftauslass frei von Hindernissen, um einen Verlust der Saugkraft zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Ansaugleitung nicht verstopft ist.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie es in der Nähe von Treppen benutzen.
- Blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts und behindern Sie nicht den Luftstrom. Halten Sie die Öffnungen frei von Gegenständen und bedecken Sie sie nicht mit Kleidung oder Fingern.
- Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Stromversorgung, wenn es eine Zeitlang nicht benutzt wird, vor der Reinigung, vor dem Zusammenbau und bevor Sie Teile des Geräts abbauen, wie z.B. der Akku (Batterie).
- ACHTUNG: Dieses Rohr enthält elektrische Anschlüsse:
 - o Nicht zum Aufsaugen von Wasser verwenden;
 - o Kein Eintauchen in Wasser zur Reinigung;
 - o Das Rohr sollte regelmäßig überprüft werden und bei Beschädigung nicht mehr verwendet werden.
- WARNUNG: Ihr Gerät hat drehende Teile, die eine Einklemmgefahr darstellen können. Seien Sie äußerst vorsichtig.
- Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen

Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Akku/Batterieanleitungen

- Dieses Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku.
- Verbrennen Sie die Batterie/ Akku nicht und setzen Sie sie

keinen hohen Temperaturen aus, da sie explodieren könnte.

- Sowohl die Akkus als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Akkus/ Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie/ Akku zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterie/Akku mit kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Verändern Sie den Akku in keiner Weise.
- Die Batterie muss zur sicheren Entsorgung entfernt werden.

- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Akkus/ Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Im Falle des Verschluckens von Batterien oder Akkus, suchen Sie sofort einen Arzt in der nächstgelegenen medizinischen Einrichtung auf.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich die mit dem Gerät gelieferte Stromversorgungsstation, **R e f e r e n z CZH013265050EUWH.**
- Nicht wiederaufladbare Akkus/Batterien sollten nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Versorgungsklemmen der Batterie/Akku dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, ist es ratsam, die Batterie/Akku zu entfernen.
- Die Batterie/Akku muss in der richtigen Position eingelegt werden.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Botón de liberación del tubo de aspiración / accesorios
2. tubo de aspiración
3. Botón de liberación de la base de succión
4. Base de succión
5. Mango ergonómico
6. Batería extraíble
7. Indicadores luminosos de la batería
8. Depósito de polvo
9. Botón de liberación del depósito de polvo
10. Botón de encendido/apagado
11. Botón selección de la potencia
12. Indicadores luminosos de la potencia
13. Adaptador
14. Soporte de pared
15. Accesorio para esquinas
16. Accesorio cepillo 2 en 1

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen

estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Aspirador vertical
- Batería
- Accesorio 2 en 1
- Accesorio para esquinas
- Soporte de pared
- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Colocación del tubo de aspiración

Fig. 2

- Introduzca el tubo de aspiración en el cuerpo principal hasta que se oiga un clic.
- Para retirarlo, presione el botón de liberación correspondiente.

Colocación de la base de succión

Fig. 3

- Introduzca la base de succión en el extremo del tubo hasta que se oiga un clic.
- Presione el botón de liberación correspondiente para retirarla.

Soporte de pared

Fig. 4

1. Coloque el soporte sobre la pared y marque los puntos donde debe realizar los agujeros para fijar el mismo. Debe tener en cuenta

la altura de fijación, es importante que la base de succión se apoye en el suelo para que el soporte no sostenga todo el peso del aspirador. Mantenga el soporte de pared al menos a 120 cm del suelo.

2. Realice los agujeros en la pared (los marcados en el punto anterior) e introduzca en ellos tacos y tornillos.
3. Asegúrese de que el soporte está bien fijado a la pared y coloque el aspirador sobre el soporte de pared.
4. Puede utilizar el soporte para colocar los accesorios.

4. FUNCIONAMIENTO

Carga del aparato

Conecte un extremo del adaptador en el puerto de carga y el otro en la toma de corriente. Fig. 5

Nota:

- Cargue la batería antes de utilizar el aparato por primera vez.
- Se recomienda cargar la batería completamente en los primeros 3 usos.
- No cargue la batería durante períodos prolongados, ya que podría dañarla.

Indicadores luminosos

En la figura 6, puede observar donde se encuentran situados los indicadores luminosos de carga.

- **Durante la carga:** los tres indicadores parpadearán sucesivamente hasta que se mantengan fijos.
- **Durante el funcionamiento:** los indicadores se apagaran sucesivamente hasta que el último comience a parpadear. Cuando esto ocurra, significa que el nivel de batería es bajo, por lo que deberá cargar el

aparato. Si no lo hace, cuando la batería se agote por completo, el aspirador se apagará.

Puede utilizar este aspirador de dos formas distintas:

- Aspirador de mano, acoplando directamente los accesorios al cuerpo principal.
- Aspirador vertical, empleando el tubo de aspiración con los accesorios acoplados a este.

Funcionamiento

- Seleccione el accesorio adecuado para la tarea de limpieza que desea realizar.
- Pulse el botón de encendido/apagado para poner en marcha el aparato. Pulse de nuevo este botón para detener el funcionamiento.
- Pulse repetidamente el botón de selección de la potencia para seleccionar la potencia de funcionamiento del aspirador: ECO (baja), Middle (media), Turbo (alta).

Accesorios de limpieza

Este aspirador incluye diferentes accesorios que permiten limpiar distintos tipos de superficies, objetos y suciedades. Algunos de ellos se utilizan como aspirador vertical y otros se usan preferiblemente como aspirador de mano.

- **Base de succión:** apto para alfombras y suelos duros.
- **Accesorio para esquinas:** para limpiar esquinas, huecos, bordes y otros lugares difíciles de alcanzar.
- **Accesorio cepillo 2 en 1:** utilice el cepillo para limpiar superficies tapizadas, teclados, lámparas, cortinas, persianas, rejillas de ventilación, etc. También es adecuado para limpiar los pelos o el polvo que se pueden acumular en los tejidos. Para retirar este accesorio, pulse el botón de liberación y tire de ellos hacia fuera.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza del depósito de polvo

- Limpie el depósito de polvo y los filtros mensualmente para mantener un buen rendimiento del aparato. Para limpiar el depósito de polvo, tiene dos opciones:
- Puede abrir la tapa pulsando el botón de liberación del depósito de polvo. Fig. 8
- También puede retirar el depósito de polvo si lo gira desde la posición de bloqueo hasta la de desbloqueo. Fig. 9

Limpieza del depósito de los filtros

1. Retire el depósito de polvo como se indica en el apartado anterior.
2. Retire la cubierta del filtro girándola en sentido antihorario y tirando de ella hacia fuera.
3. A continuación, separe el filtro de alta eficiencia de la cubierta de la misma manera. Fig. 11

Limpieza del filtro y de su cubierta

Limpie el filtro una vez al mes.

Figura 16.

1. Gire la tapa del filtro en sentido horario para retirarla.
2. Retire el filtro de alta eficiencia.
3. Aspire y sacuda el filtro para eliminar todas las partículas y restos de polvo que puedan obstruirlo y dificulten la correcta circulación del aire. Recuerde no utilizar el aspirador sin el filtro correctamente colocado. El filtro no se puede lavar dentro de una lavadora ni secarse con un secador de pelo.

Atención:

- Debido al uso frecuente, se acumulará polvo en el filtro del aspirador. Esto es normal y no afectará el rendimiento del filtro. Si la cantidad de polvo acumulada en el sistema de filtrado afecta a la potencia de succión y al rendimiento del aspirador, es recomendable retirar el filtro y sustituirlo por uno nuevo. Esto debe hacerse una vez cada seis meses o cuando se observe que la potencia de succión se ha reducido de forma evidente.
- Mantenga el conducto de succión libre de cualquier obstrucción en todo momento. De lo contrario, el motor podría sobrecalentarse y sufrir daños.
- Revise con frecuencia el filtro para detectar posibles daños, preferiblemente después de cada tarea de limpieza. En caso de que el filtro esté dañado, sustitúyalo inmediatamente. Desconecte siempre el aspirador de la toma de corriente cuando vaya a revisar los filtros.
- No lave con agua ni con ningún otro líquido el filtro.

Nota: Si el filtro está desgastado o no consigue eliminar la suciedad sustitúyalo por uno nuevo. No utilice la aspiradora sin instalar el filtro o si el filtro está dañado. De lo contrario, el polvo aspirado entraría en el aparato y podría dañar el motor.

Limpieza de la base de succión

Fig. 11-12

1. Levante la pestaña y retire el cepillo.
2. Elimine los pelos y los residuos que pueda haber alrededor del cepillo, tenga cuidado de no dañar el cepillo al realizar este proceso.
3. Lave el cepillo con agua.
4. Asegúrese de que el cepillo esté completamente seco antes de volver a colocarlo.

5. Vuelva a colocar el cepillo en la base de succión y cierre la pestaña como se muestra en la figura 12.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El aparato no se enciende.	Antes de utilizar el aparato, compruebe que está completamente cargado, vacíe el depósito de polvo y limpie el filtro.
El aparato no aspira correctamente.	Compruebe si hay algún orificio obstruido. Desenchufe el aparato y límpielo si es necesario.
	Asegúrese de que el filtro esté instalado correctamente. Vacíe el depósito de polvo y limpie el filtro.
El cepillo de la base de succión no gira.	Desenchufe el aparato y compruebe si hay suciedad o pelos atascando el cepillo. Si es necesario, retire el cepillo para limpiarlo. Para ello, levante la pestaña. Cuando haya terminado, vuelva a colocarlo realizando el proceso inverso.
	Asegúrese de que ha introducido correctamente el cepillo y de que la pestaña está cerrada antes de volver a poner en marcha el aparato.
	Es posible que deba recargar el aparato. Cuando la carga se haya completado, los indicadores luminosos de la batería se mantendrán fijos.
Los indicadores luminosos de la batería parpadean mientras el aparato está en funcionamiento.	La base de succión está bloqueada. Apague el aspirador y retire cualquier objeto que bloquee la base.

Si detecta cualquier otro problema, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Avería: Si se ha producido una avería, los tres indicadores de la potencia parpadearán al mismo tiempo. Compruebe si el rodillo de la base de succión está atascado o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Aspirador vertical a batería
Referencia del producto: EU01_103442
Potencia nominal del motor: 120W
Potencia nominal del base de succión: 22.2V 15W

Datos del Cargador:
Modelo: CZH013265050EUWH
INPUT: 100-240V~ 50/60Hz 0.4A MAX
OUTPUT: 26.5V= 0.5A 13.25W

Datos de la batería:
Batería: 22.2V 2200mAh 48.84Wh

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales. El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 (96) 0666757 y el correo electrónico koenic@cecotec.es.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Suction-tube/Accessories release button
2. Suction tube
3. Vacuum-head release button
4. Vacuum head
5. Ergonomic handle
6. Removable battery
7. Battery level indicator lights
8. Dirt tank
9. Dirt tank release button
10. Power button
11. Power level button
12. Power indicator lights
13. Adapter
14. Wall bracket
15. Accessory for corners
16. 2 in 1 brush accessory

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact

the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Upright vacuum cleaner
- Battery
- 2 in 1 accessory
- Accessory for corners
- Wall bracket
- Instruction manual
- Do not remove the serial number of the appliance to keep a correct traceability of it in case of assistance.

3. ASSEMBLING THE APPLIANCE

Fitting the suction tube

Fig. 2

- Insert the suction tube into the main body until you hear a click.
- To remove it, press the corresponding release button.

Fitting the vacuum head

Fig. 3

- Insert the vacuum head into the end of the tube until it clicks into place.
- To remove it, press the corresponding release button.

Wall bracket

Fig. 4

1. Place the bracket on the wall and mark the spots to be drilled to fix the bracket. You must take into account the height of the installation, it is important that the vacuum head rests on the floor to prevent the wall

bracket from supporting all the vacuum cleaner's weight. Keep the wall bracket at least 120 cm above the floor.

2. Drill the holes (previously marked) and insert the plugs and screws.
3. Make sure that the bracket is securely fixed to the wall and place the vacuum cleaner on the wall bracket.
4. You can use the bracket to store the accessories.

4. OPERATION

Charging the appliance

Plug one end of the adapter into the charging port and the other into the power socket. Fig. 5.

Note:

- Charge the battery before using the appliance for the first time.
- It is recommended to charge the battery fully within the first 3 uses.
- Do not charge the battery for long periods of time, as this may damage it.

Indicator lights:

In figure 6, you can see where the charging indicator lights are located.

- **During charging:** the three indicator lights will flash successively until they are steady.
- **During operation:** the indicator lights shall go out successively until the last one starts flashing. When this happens, it means that the battery level is low and the appliance needs to be charged. If you do not do so, when the battery is fully depleted, the appliance will switch off.

You can use this vacuum cleaner in two different ways:

- As a handheld vacuum cleaner, attaching the accessories directly to the main body.
- As an upright vacuum cleaner, using the suction tube with the accessories assembled.

Operation

- Select the accessory according to the cleaning task you want to perform.
- Press the power button to start the appliance. Press this button again to stop operation.
- Press the power level button repeatedly to select the operating power of the appliance: ECO (low), Medium (medium), Turbo (high).

Cleaning accessories

This vacuum cleaner includes different accessories to clean different types of surfaces, objects and dirt. Some of them are suitable for the upright vacuum cleaner mode, and others are preferably used with the handheld one.

- **Vacuum head:** suitable for carpets and hard floors.
- **Accessory for corners:** use this accessory to clean corners, recesses, edges and other hard-to-reach places.
- **2 in 1 accessory:** use the brush to clean upholstered surfaces, keyboards, lamps, curtains, blinds, air vents, etc. It is also suitable for cleaning hairs or dust that may accumulate on fabrics. To remove the accessory, press the release button and pull it out gently.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the dirt tank

- Clean the dirt tank and filters monthly to maintain good performance of the appliance. To clean the dirt tank, you have two options:
- You can open the cover by pressing the dirt tank release button. Fig. 8
- You can also remove the dirt tank by turning it from the locked to the unlocked position. Fig. 9

Cleaning the filter assembly

1. Remove the dirt tank as described in the previous section.
2. Remove the filter cover by turning it counterclockwise and pulling it off.
3. Then, separate the high-efficiency filter from the housing in the same way. Fig. 11

Cleaning the filter and its cover

Clean the filter once a month.

Fig. 16.

1. Turn the filter cover clockwise to remove it.
2. Remove the high-efficiency filter.
3. Vacuum and shake the filter to remove every particle and dirt remains that may block them and hinder proper air circulation. Avoid using the vacuum cleaner without the filter properly assembled. The filter cannot be washed inside a washing machine nor dried with a hair dryer.

Warning

- Due to frequent use, dust will accumulate in the filter. This is normal and will not affect the filter's performance. If the amount of dust accumulated in the filter system affects the suction power and performance of the appliance, it is advisable to remove the filter

and replace it with a new one. This should be done once every six months or when it is observed that the suction power has noticeably reduced.

- Always keep the suction hose free of any obstruction. Otherwise, the motor could overheat and be damaged.
- Check the filter frequently for damage, preferably after each cleaning. If the filter is damaged, replace it immediately. Always unplug the vacuum cleaner from the mains when checking the filters.
- Do not wash the filter with water or any other liquid.

Note: if the filter is worn or fails to remove dirt, replace it with a new one. Do not use the appliance without installing the filter or if the filter is damaged. Otherwise, the vacuumed dust would enter the appliance and could damage the motor.

Cleaning the vacuum head

Fig. 11-12

1. Lift the tab and remove the brush.
2. Remove any hair and debris from around the brush, taking care not to damage the brush during this process.
3. Wash the brush under running water.
4. Make sure the brush is completely dry before replacing it.
5. Replace the brush on the vacuum head and close the tab as shown in figure 12.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The appliance does not switch on	Before using the appliance, check that it is fully charged, empty the dirt tank and clean the filter.
The appliance does not vacuum properly	Check for clogged holes. Unplug the appliance and clean it if necessary.
	Make sure that the filter is installed correctly. Empty the dirt tank and clean the filter.
The brush in the vacuum head does not rotate	Unplug the appliance and check for dirt or hairs clogging the brush. If necessary, remove the brush for cleaning. To do this, lift the flap. When you have finished, replace it in reverse order.
	Make sure that you have inserted the brush correctly and that the flap is closed before restarting the appliance.
	The appliance may need to be recharged. When charging is complete, the battery indicator lights will remain steady.
The battery indicator lights flash while the appliance is in operation	The vacuum head is blocked. Switch off the vacuum cleaner and remove any objects blocking the head.

If you detect any problem, contact the official Cecotec Technical Support Service.

Fault: if a fault has occurred, all three power indicator lights will flash at the same time. Check if the vacuum head roller is jammed or contact the official Cecotec Technical Support Service.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Aspirador vertical a batería

Product reference: EU01_103442

Rated motor power: 120 W

Rated power of vacuum head: 22.2 V 15 W

Charger data:

Model: CZH013265050EUWH

INPUT: 100-240 V~ 50/60 Hz 0.4A MAX

OUTPUT: 26.5 V $\equiv$ 0.5 A 13.25 W
 Battery information:
 Battery: 22.2 V 2200 mAh 48.84 Wh

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
 Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate

to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 (96) 0666757 or by email at koenic@cecotec.es

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Saugrohr-Auslöseknopf / Zubehör
2. Saugrohr
3. Freigabetaste des Saugfußes
4. Saugfuß
5. Ergonomischer Griff
6. Herausnehmbarer Akku
7. Batterieanzeigeleuchten
8. Staubtank
9. Taste für die Entriegelung des Staubtanks
10. Ein-/Aus Taste
11. Taste zur Auswahl der Leistung
12. Netzkontrollleuchten
13. Adapter
14. Wandhalterung
15. Ecken-Zubehör
16. 2 in 1 Bürstenzubehör

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem

Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Stielstaubsauger
- Akku
- 2 in 1 Zubehör
- Ecken-Zubehör
- Wandhalterung
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.

3. MONTAGE DES PRODUKTS

Platzierung des Absaugschlauches

Abb. 2

- Stecken Sie den Saugschlauch in das Hauptgehäuse, bis er einrastet.
- Um sie zu entfernen, drücken Sie die entsprechende Entriegelungstaste.

Platzierung des Saugfußes

Abb. 3

- Stecken Sie den Saugfuß in das Ende des Schlauches, bis er einrastet.
- Drücken Sie die entsprechende Entriegelungstaste, um sie zu entfernen.

Wandhalterung

Abb. 4

1. Platzieren Sie die Halterung an der Wand und markieren Sie die Stellen, an denen die Löcher für die Befestigung der Halterung

gebohrt werden sollen. Es ist wichtig, dass der Saugfuß auf dem Boden aufliegt, damit der Ständer nicht das gesamte Gewicht des Staubsaugers trägt. Die Wandhalterung muss sich mindestens 120 cm über dem Boden befinden.

2. Bohren Sie Löcher in die Wand (wie oben markiert) und setzen Sie Dübel und Schrauben ein.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Halterung sicher an der Wand befestigt ist, und setzen Sie den Staubsauger auf die Wandhalterung.
4. Sie können die Halterung zur Befestigung von Zubehör verwenden.

4. BEDIENUNG

Ladung des Geräts

Stecken Sie das eine Ende des Adapters in den Ladeanschluss und das andere in die Steckdose. Abb. 5

Hinweis:

- Laden Sie den Akku auf, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.
- Es wird empfohlen, den Akku innerhalb der ersten 3 Anwendungen vollständig aufzuladen.
- Laden Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum auf, da dies den Akku beschädigen kann.

Anzeigeleuchten

In Abbildung 6 können Sie sehen, wo sich die Ladekontrollleuchten befinden.

- **Während des Ladevorgangs:** Die drei Anzeigen blinken nacheinander, bis sie konstant sind.
- **Während des Betriebs:** Die Anzeigen erlöschen nacheinander, bis die letzte

Anzeige zu blinken beginnt. Wenn dies geschieht, bedeutet dies, dass der Akkustand niedrig ist und das Gerät aufgeladen werden muss. Wenn Sie dies nicht tun, schaltet sich der Staubsauger aus, wenn der Akku vollständig entladen ist.

Sie können diesen Staubsauger auf zwei verschiedene Arten verwenden:

- Handstaubsauger, bei dem das Zubehör direkt am Hauptteil befestigt wird.
- Staubsauger mit dem Saugrohr und dem daran befestigten Zubehör.

Bedienung

- Wählen Sie das richtige Zubehör für die Reinigungsaufgabe, die Sie durchführen möchten.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät zu starten. Drücken Sie diese Taste erneut, um den Betrieb zu beenden.
- Drücken Sie wiederholt die Leistungswahltaste, um die Betriebsleistung des Staubsaugers zu wählen: ECO (niedrig), Middle (mittel), Turbo (hoch).

Zubehör für die Reinigung

Dieser Staubsauger enthält verschiedene Zubehöre, um unterschiedliche Oberfläche, Dinge und Schmutzigkeit zu reinigen. Einige von ihnen werden als Standstaubsauger verwendet, andere werden vorzugsweise als Handstaubsauger eingesetzt.

- **Saugfuß:** Geeignet für Teppich- und Hartböden.
- **Eckaufsatz:** zur Reinigung von Ecken, Nischen, Kanten und anderen schwer zugänglichen Stellen.
- **2-in-1-Bürstenzubehör:** Verwenden Sie die Bürste zum Reinigen von gepolsterten

Oberflächen, Tastaturen, Lampen, Vorhängen, Jalousien, Lüftungsgittern, usw. Sie eignet sich auch zur Reinigung von Haaren oder Staub, die sich auf Textilien ansammeln können. Um dieses Zubehör zu entfernen, drücken Sie den Entriegelungsknopf und ziehen Sie es heraus.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung des Staubbehälters

- Reinigen Sie den Staubbehälter und die Filter monatlich, um eine gute Leistung des Geräts zu erhalten. Zur Reinigung des Staubbehälters haben Sie zwei Möglichkeiten:
- Sie können den Deckel öffnen, indem Sie die Entriegelungstaste für den Staubbehälter drücken. Abb. 8
- Sie können den Staubbehälter auch entfernen, indem Sie ihn von der verriegelten in die entriegelte Position drehen. Abb. 9

Reinigung des Filterbehälters

1. Entfernen Sie den Staubbehälter wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.
2. Entfernen Sie den Filterdeckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und abziehen.
3. Trennen Sie dann den Hocheffizienzfilter auf die gleiche Weise vom Gehäuse. Abb. 11

Reinigung des Filters und des Filtergehäuses

Reinigen Sie den Filter einmal im Monat.

Abbildung 16

1. Drehen Sie den Filterdeckel im Uhrzeigersinn, um ihn abzunehmen.
2. Entfernen Sie den Hocheffizienzfilter.

3. Saugen Sie den Filter ab und schütteln Sie ihn aus, um alle Staubpartikel und Ablagerungen zu entfernen, die den Filter verstopfen und die ordnungsgemäße Luftzirkulation behindern könnten. Denken Sie daran, den Staubsauger nicht zu benutzen, wenn der Filter nicht korrekt eingesetzt ist. Der Filter kann nicht in der Waschmaschine gewaschen oder mit einem Fön getrocknet werden.

Achtung:

- Durch den häufigen Gebrauch sammelt sich im Staubsaugerfilter Staub an. Dies ist normal und beeinträchtigt die Leistung des Filters nicht. Wenn die im Filtersystem angesammelte Staubmenge die Saugkraft und Leistung des Staubsaugers beeinträchtigt, empfiehlt es sich, den Filter zu entfernen und durch einen neuen zu ersetzen. Dies sollte alle sechs Monate geschehen oder wenn die Saugleistung spürbar nachlässt.
- Halten Sie den Saugkanal stets frei von Verstopfungen. Andernfalls kann der Motor überhitzen und beschädigt werden.
- Überprüfen Sie den Filter regelmäßig auf Beschädigungen, vorzugsweise nach jeder Reinigung. Wenn der Filter beschädigt ist, ersetzen Sie ihn sofort. Trennen Sie den Staubsauger immer vom Stromnetz, wenn Sie die Filter überprüfen.
- Waschen Sie den Filter nicht mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit.

Hinweis: Wenn der Filter abgenutzt ist oder den Schmutz nicht mehr entfernt, ersetzen Sie ihn durch einen neuen. Verwenden Sie den Staubsauger nicht, wenn der Filter nicht eingesetzt oder beschädigt ist. Andernfalls gelangt der aufgesaugte Staub in das Gerät und kann den Motor beschädigen.

Reinigung des Saugfußes

Abb. 11-12

1. Heben Sie die Lasche an und nehmen Sie die Bürste heraus.
2. Entfernen Sie alle Haare und Verunreinigungen um die Bürste herum und achten Sie darauf, dass die Bürste dabei nicht beschädigt wird.
3. Waschen Sie die Bürste mit Wasser.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Bürste vollständig trocken ist, bevor Sie sie wieder einsetzen.
5. Setzen Sie die Bürste wieder auf die Saugbasis und schließen Sie die Lasche wie in Abbildung 12 dargestellt.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Lösung
Das Gerät schaltet sich nicht an.	Überprüfen Sie vor der Verwendung des Geräts, ob es vollständig aufgeladen ist, leeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie den Filter.
Das Gerät saugt nicht richtig.	Prüfen Sie, ob die Öffnungen verstopft sind. Ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie das Gerät, falls erforderlich.
	Vergewissern Sie sich, dass der Filter korrekt installiert ist. Leeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie den Filter.
Die Saugfußbürste dreht sich nicht.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und prüfen Sie, ob die Bürste mit Schmutz oder Haaren verstopft ist. Nehmen Sie die Bürste bei Bedarf zur Reinigung heraus. Heben Sie dazu die Klappe an. Wenn Sie fertig sind, setzen Sie sie in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.
	Vergewissern Sie sich, dass Sie die Bürste richtig eingesetzt haben und die Klappe geschlossen ist, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
	Das Gerät muss möglicherweise aufgeladen werden. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Batterieanzeige konstant.
Die Batterieanzeige blinkt, während das Gerät in Betrieb ist.	Der Saugfuß ist blockiert. Schalten Sie den Staubsauger aus und entfernen Sie alle Gegenstände, die den Sockel blockieren.

Sollten Sie andere Probleme feststellen, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Cecotec.

Fehler: Wenn eine Störung aufgetreten ist, blinken alle drei Betriebsanzeigen gleichzeitig. Prüfen Sie, ob die Saugfußwalze blockiert ist, oder wenden Sie sich an den Kundendienst.

Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Aspirador vertical a batería

Referenz des Gerätes: EU01_103442

Nennleistung des Motors: 120 W

Leistung der Saugbasis: 22.2V 15W

Daten des Ladegeräts:

Modell: CZH013265050EUWH

EINGANG: 100-240V~ 50/60Hz 0.4A MAX

AUSGANG: 26.5V= 0.5A 13.25W

Daten der Akku:

Akku: 22.2V 2200mAh 48.84Wh

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

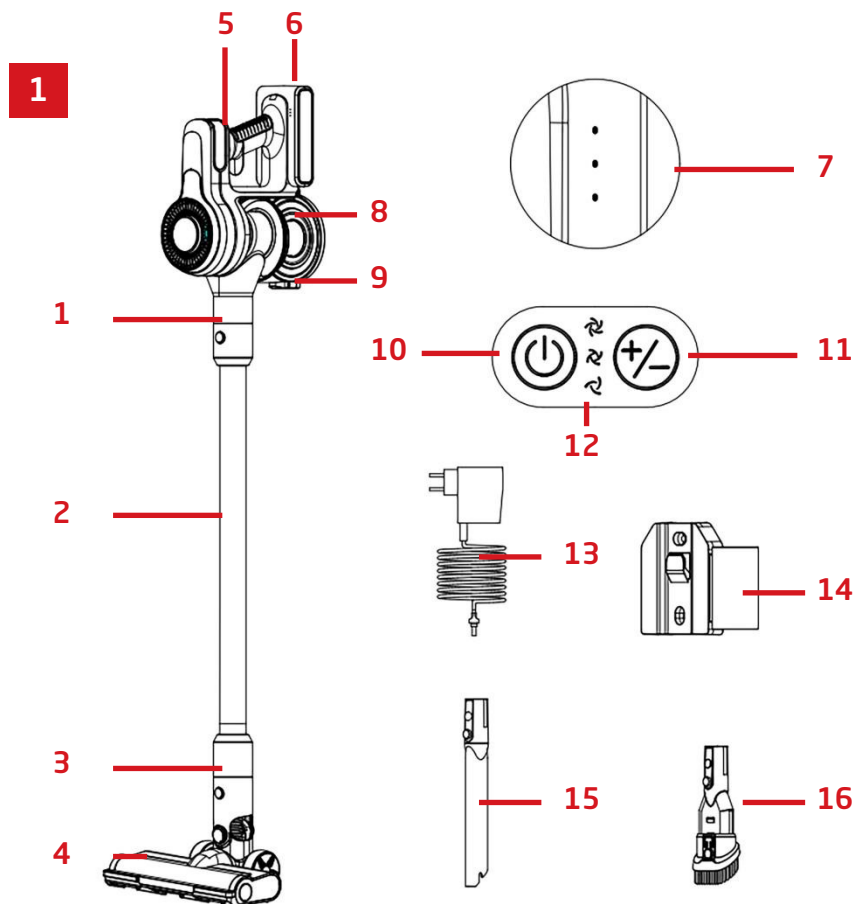
Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

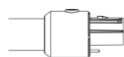
Wenn Sie ein Problem mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec unter +34 (96) 0666757 oder per E-Mail an koenic@cecotec.es.

10. COPYRIGHT

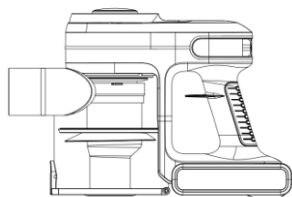
Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).



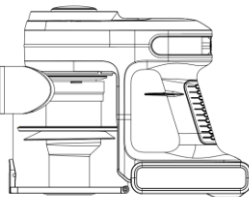
2



1)



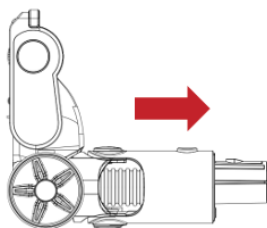
2)



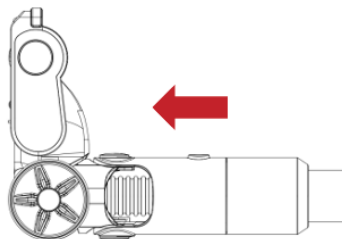
3

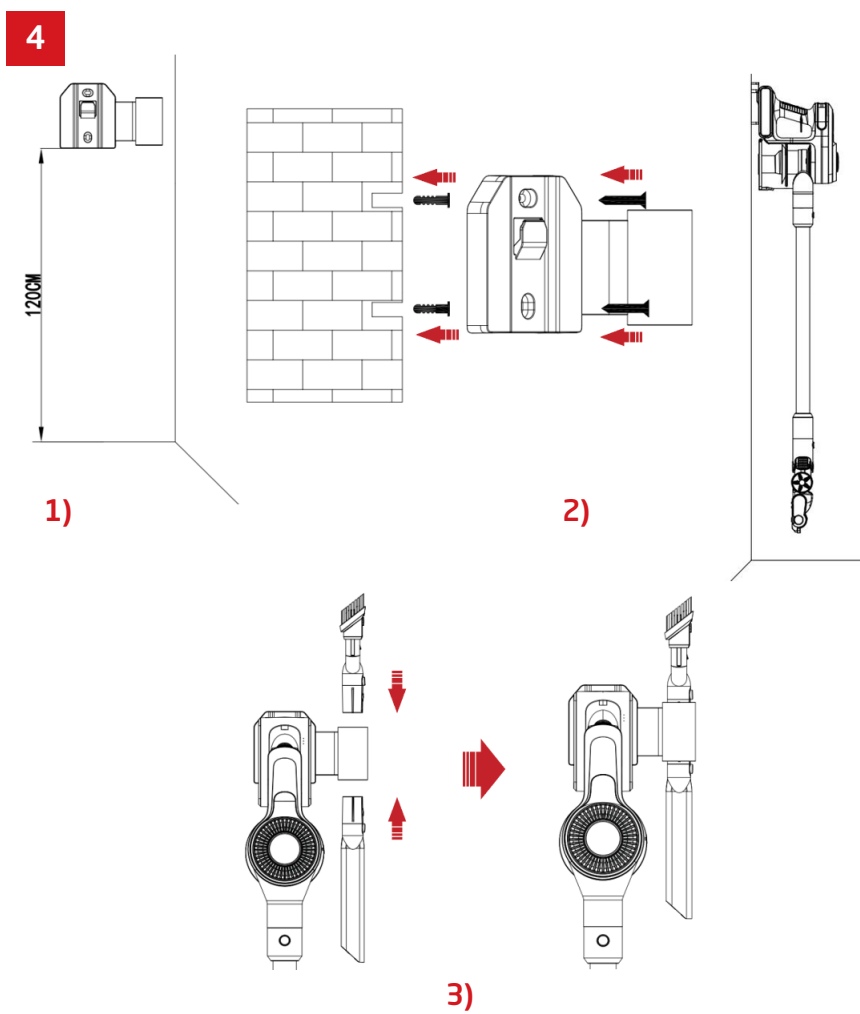


1)

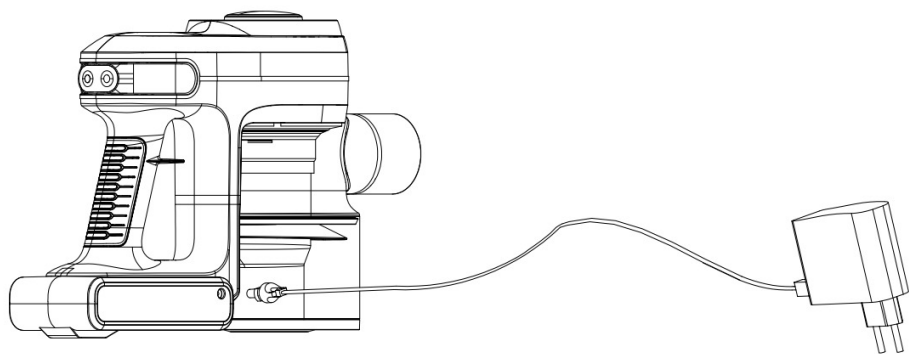


2)

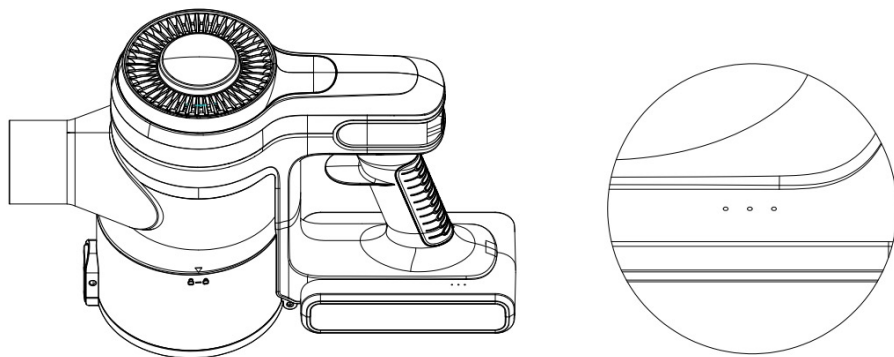


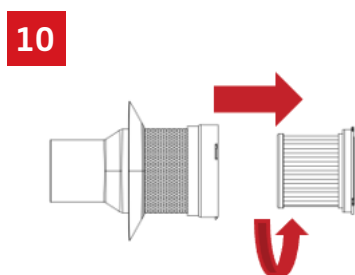
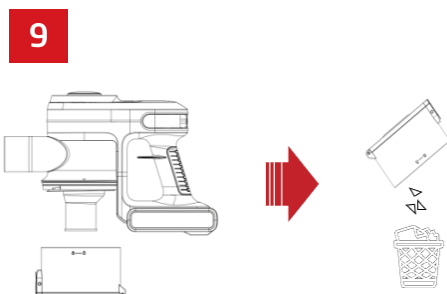
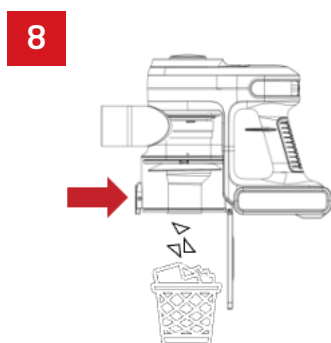
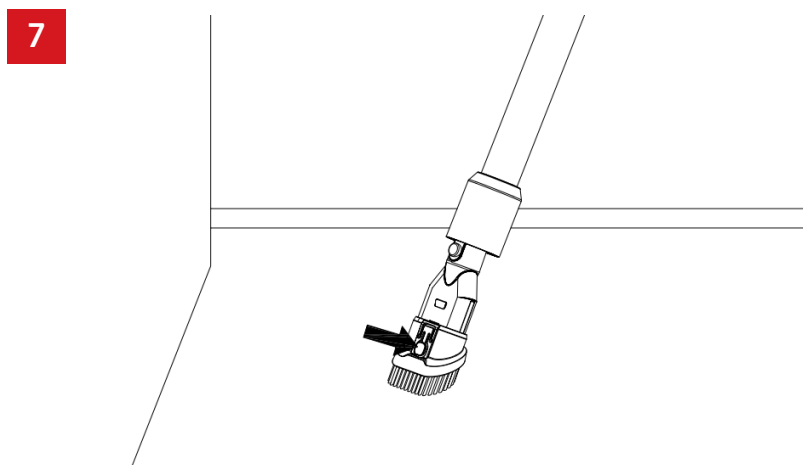


5

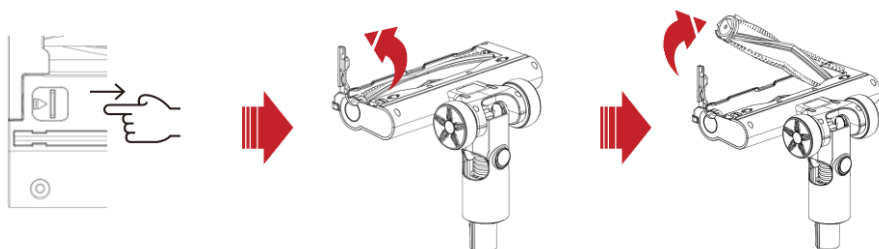


6

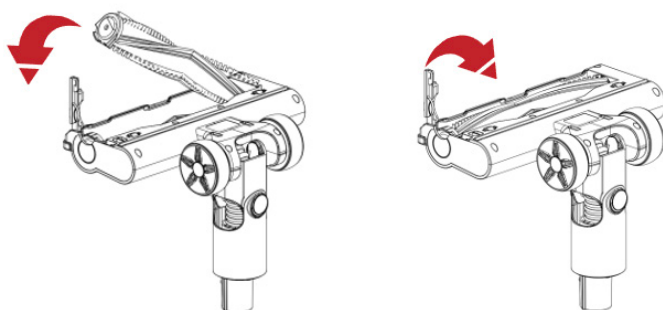




11



12



Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

